

**PREVISIONES ECONOMICAS DE LA COMISION EUROPA  
PARA 1993 Y 1994<sup>(\*)</sup>**

---

*[E]stas previsiones confirman una vez más lo que todos sabíamos: la recesión en Europa va para largo. Es muy poco probable que acabe antes de la segunda mitad del año que viene. Sin embargo no puede acusarse a la Comisión de un pesimismo excesivo ya que no hace más que reflejar el consenso general. Dejémosla exponer la situación:]*

**Visión de conjunto.**

Las perspectivas para la economía de la CE (Comunidad Europea) han empeorado notablemente desde la publicación a principios de Febrero del Informe Anual sobre 1993. Desde entonces la actividad económica ha bajado y la recuperación no tendrá lugar hasta mediados de 1994. El PIB de la CE bajará este año un 0,5%, la primera baja desde 1975, y sólo aumentará un modesto 1,25% en 1994. El paro aumentará más de lo previsto pudiendo llegar a una media de 12% en 1994. Los déficit presupuestarios llegarán a la altura récord de 6% o algo más en 1993 para el conjunto de la CE. A pesar de la debilidad de la demanda se progresará poco en reducir la inflación, que aún será de un 4% o algo más en 1993.

**Recesión suave en 1993, recuperación moderada en 1994.**

La CE entró en recesión en la segunda mitad del año pasado y se estima que la producción seguirá bajando durante la primera mitad de 1993. Los indicadores apuntan a que esta baja podría acabar en la segunda mitad de 1993; la producción continuaría muy deprimida en los primeros meses de 1994 y sólo al empezar la segunda mitad de 1994 quizá se podría volver a un crecimiento mayor.

Ello supone una contracción del PIB de 0,5% en 1993 y una subida de sólo 1% o poco más en 1994; el pasado Enero se esperaba un crecimiento de 0,8 y 1,8% respectivamente. Las sucesivas revisiones hacia abajo del PIB durante 1993 suponen un cambio dramático en las perspectivas de la economía de la CE.

La incertidumbre que pesa sobre las perspectivas para 1994 resulta de que el pronóstico débilmente optimista recién citado sólo se conseguirá si se dan los siguientes factores: **1)** que los tipos de interés, especialmente a corto plazo, continúen bajando en la CE, **2)** que aumente gradualmente el comercio internacional, **3)** que mejore la competitividad en el conjunto de la CE, y **4)** que resurja la confianza de consumidores y empresarios. Hay que hacer notar, sin embargo, que la rentabilidad de la inversión es ahora mayor que durante recesiones anteriores. Por ello una recuperación de la demanda exterior unida a una subida de la rentabilidad y a una suavización de

---

<sup>(\*)</sup> Traducción, resumen y comentario de Ricardo Cortes.

las condiciones monetarias en la CE podrían producir una recuperación basada en la exportación y en la inversión.

Según las presentes previsiones cinco estados miembros verían declinar sus PIB en 1993. La baja en Alemania Occidental sería la más severa (2% para toda Alemania) pero sería también considerable en Bélgica, Francia, Países Bajos y España. Probablemente la actividad económica se estancaría en Italia y en Dinamarca. Sólo en Irlanda y en Gran Bretaña se espera que crezca el PIB (2% o algo más en Irlanda, 1% o algo más en Gran Bretaña). En 1994 se espera que el PIB crezca algo, todo lo más un 1% en Alemania, Bélgica, Francia y los Países Bajos. En los demás países miembros se espera que crezca alrededor del 1% o algo más. Sólo en Dinamarca, Irlanda y Gran Bretaña se espera una expansión de alrededor de 2%, próxima a su potencial.

**PREVISIONES ECONOMICAS DE LA CE**

	Crecimiento		Inflación		Desempleo		Déficit público	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
Bélgica .....	-1,25	1,00	2,75	2,75	10,00	10,50	7,00	6,00
Dinamarca .....	0,00	2,50	1,00	2,50	10,75	10,25	4,50	4,75
Alemania .....	-2,00	0,50	4,50	3,25	9,25	10,25	4,50	4,50
Grecia .....	0,75	1,50	13,75	9,50	8,25	8,75	13,25	11,00
España .....	-0,50	1,25	5,00	5,00	21,75	23,00	4,75	4,50
Francia .....	-0,75	0,75	2,50	2,50	11,50	12,00	5,75	6,00
Irlanda .....	2,25	5,50	3,50	3,25	19,00	19,25	3,25	4,00
Italia .....	0,00	1,50	5,25	5,00	10,75	10,75	10,25	9,00
Luxemburgo .....	1,00	2,00	3,75	3,50	2,25	2,00	2,00	1,75
Holanda .....	-0,50	1,00	2,25	2,50	8,00	9,00	3,75	3,00
Portugal .....	0,50	1,50	6,75	5,50	6,00	6,75	5,75	4,75
Reino Unido .....	1,50	2,50	4,25	4,00	11,50	10,75	7,75	6,75
CE .....	-0,50	1,25	4,25	3,75	11,00	11,50	6,25	6,00
EE.UU .....	2,50	2,50	2,75	3,25	6,75	6,00	4,00	3,00
Japón .....	0,75	2,00	1,25	1,75	2,50	2,50	1,50	0,75

Los Datos de Alemania son de Alemania unificada. El desempleo es en tasa de la población activa y déficit público, en porcentaje del PIB.

Fuente: Comisión Europea.

**Deterioro notable en el mercado del trabajo.**

Después de estancarse en 1991 y bajar 1,3% en 1992 se estima que el empleo bajará más de 1,75% en 1993, la peor cifra de la historia de la CE. Las estadísticas sugieren que podría continuar bajando en 1994.

Esta baja tan fuerte en el empleo producirá una subida igualmente fuerte en el paro, que podría subir hasta más del 12% a mediados de 1994, para estabilizarse y bajar luego muy moderadamente. Al empezar la presente recesión en 1990 el paro era de 8,3%.

**La inflación baja muy despacio.**

Se estima que la inflación medida por el deflactor del consumo privado bajará de un 4% en 1992 a algo menos del 4% en 1993 y a 3,75% en 1994. La debilidad de la economía en casi

todos los países miembros inducirá a una cierta moderación salarial y en los costes laborales unitarios, los factores más importantes en la reducción de presiones inflacionarias. Por el contrario se prevé un fuerte aumento en el deflactor de precios de bienes y servicios importados (que pasarán de una baja del 0,5% en 1992 a una subida del 5% o algo más en 1993) reflejando recientes alteraciones en los tipos de cambio de las monedas, un aumento que impedirá que este año la inflación baje más de lo indicado más arriba. En suma, dada la variedad y vigor de las influencias desinflacionarias de la recesión actual en la CE, esa inflación de un 4% o algo más es decepcionante. Según los pronósticos los factores internos de coste no van a continuar bajando en 1994, de modo que si la inflación baja se deberá sobre todo a menores subidas de precios en los productos importados.

#### **Aumentarán los déficit presupuestarios.**

Se prevé que la posición presupuestaria de la CE, ya en una situación precaria, va a deteriorarse aún más a causa de la difícil situación económica. Se estima que el recurso neto al mercado de los gobiernos del conjunto de la CE, que fue de un 5,1% en 1992, aumentará hasta un 6% del PIB o algo más en 1993, excediendo así la cifra más alta hasta ahora registrada en la historia de la CE, un 5,2% en 1982. Una parte notable del aumento se debe al efecto negativo del ciclo económico sobre las finanzas públicas. En algunos países, en especial en Dinamarca, Francia y Gran Bretaña, los intentos de mantener la actividad económica mediante medidas fiscales han deteriorado los presupuestos. En otros la falta de control del gasto público ha sido una causa importante del deterioro. Por el contrario los esfuerzos de consolidación fiscal en algunos países están reduciendo el componente estructural del déficit presupuestario. Se estima que la situación mejorará ligeramente en 1994 debido al impacto combinado de un crecimiento moderado del PIB y de algunas medidas de consolidación fiscal.

#### **No mejorarán los desequilibrios exteriores.**

Generalmente una baja en la actividad económica viene acompañada por una mejora en la posición externa. Desgraciadamente a pesar de la presente recesión no se espera que las balanzas comercial y corriente de la CE mejoren respecto a su situación actual en el período cubierto por el presente pronóstico.

#### **Previsiones económicas sombrías.**

Al presentar estos pronósticos el comisario Henning Christophersen manifestó que la CE tiene un menor crecimiento, un paro considerablemente mayor y una menor capacidad de crear empleo que EE.UU. y Japón, y recalcó la necesidad de una acción concertada en favor del crecimiento y para tomar medidas estructurales para crear más empleo. Subrayó también la necesidad de que los tipos de interés siguiesen bajando y de evitar el aumento de los déficit presupuestarios.